

הסכם העברת זכויות

**בין תל"י, חברת התמלוגים של
יוצרי הקולנוע והטלוויזיה בישראל
בע"מ לבין חבר או מיוצג**

הסכם

שנערך ונחתם בתל-אביב, ביום _____ (ימולא על ידי משרד תלי ביום החתימה)

בין: **שם פרטי ושם משפחה:** _____, **ת.ז.** _____
מרחוב _____, מיקוד: _____
(להלן: "היוצר")

לבין: **תל"י חברת התמלוגים של יוצרי הקולנוע והטלוויזיה בישראל בע"מ**
ח.פ. 52-004406-6
דוד המלך 1, תל-אביב 6495301
(להלן: "תל"י")

1. הגדרות

למונחים הבאים תהיה בהסכם זה המשמעות הרשומה לצדם:

"**יצירה קולנועית**" - כהגדרתה בחוק זכות יוצרים, התשס"ח-2007

"**יצירה קולנועית ישראלית**" - כהגדרתה בסעיף 12 א' לחוק הקולנוע, תשנ"ט-1999

"**תסריט**" ו/או "**בימוי**" -

תסריט ו/או בימוי בכל הנוגע ליצירות הקולנועיות הישראליות (כהגדרתן להלן) המפורטות להלן:

- א. יצירה דרמטית, לרבות סרט קולנוע, דרמה חד פעמית וסדרת דרמה;
- ב. יצירה תיעודית שמשכה 25 דקות לפחות, לרבות סרט תיעודי או תיעודי עיתונאי;
- ג. יצירה תיעודית בידורית שמשכה 25 דקות לפחות, לרבות ריאליטי ומצלמה נסתרת;
- ד. יצירה בידורית עם יסודות דרמטיים, לרבות מערכונים וסטנדאפ;
- ה. תכנית לילדים הכוללת יסודות דרמטיים;
- ו. סרטון מוסיקלי (וידאו קליפ), שהופק במיוחד עבור שיר ושבמסגרתו מבוצע השיר, או סרטון של שיר שנערך מתוך הופעה חיה;
- ז. כל סוג אחר של יצירה קולנועית שיוכר על ידי תלי, מעת לעת, לפי שיקול דעתה הבלעדי והמוחלט;
- ח. למען הסר ספק יצויין כי היצירות המצוינות לעיל אינן כוללות: סרט פרסומת, קטעי קישור, סרטי הדרכה ותדמית, תרגום ודיבוב.

"**התסריטים והבימוי הקיימים**" - תסריטים שכתב היוצר, ובימוי של היוצר שנעשו לפני מועד חתימת הסכם זה.

"**התסריטים והבימוי העתידיים**" - תסריטים שיכתוב היוצר, ובימוי של היוצר לאחר מועד חתימת הסכם זה.

"**זכויות יוצרים**" - כלל הזכויות המוענקות על-פי דין ליוצר בתור יוצר ו/או מחבר יצירה, בכל מקום בתבל וכן כל זכות הנובעת מהן.

"הזכויות המועברות" - זכויות הביצוע הפומבי, זכויות השידור, זכויות ההשכרה וזכויות ההעמדה לרשות הציבור, וזאת בישראל (כהגדרת מונח זה להלן), כאשר האמצעי למימוש ו/או ביצוע הזכויות האמורות או חלק מהן יכול להיות, מכל מין וסוג ובכל שיטה שהיא, בין הידוע וקיים כיום ובין שיהיה בעתיד, מוצפן אם לאו, בתשלום או לא בתשלום, למנויים, צופים, גולשים, משתמשים או אחרים, והכל לרבות ומבלי לגרוע מכלליות האמור, בכל מדיה ושיטה שהיא, לוויין, בכבלים, שידור, הקרנה, הצגה (למעט ביצוע בימתי) העברה קווית, העברה אלחוטית, העברה, העמדה או שידור משנה, אינטרנט, סלולר, אודיו, וידאו, אנלוג, דיגיטל, לייזר, IPTV, PPV, SVOD, NVOD, VOD, OTT TV, IPTV, DSL, LMDS, MMDS כל סוג של תקשורת בין מחשבים מערכות העברת נתונים, תקשורת דיגיטלית או אחרת, והכל בכל מקום שהוא, לרבות במיתקנים אישיים (כגון: טלוויזיה, מחשב ומכשירי סלולר), בציבור, באולמות, במטוסים, בבתי מלון, במסעדות ובמקומות ציבוריים אחרים.

"זכויות הביצוע הפומבי" - הזכות להשמיע או להציג בציבור יצירה קולנועית או חלק ממנה (למעט קדימונים קצרים), במישרין או באמצעות מכשיר כלשהו.

"זכות השידור" - העברה קווית או אלחוטית, של צלילים, מראות או שילוב של צלילים ומראות, הכלולים ביצירה קולנועית, לציבור.

"זכות ההשכרה" - הזכות להשכיר ו/או להשאל לצורכי מסחר, כל התקן שטבוע בו יצירה קולנועית ו/או חלק ניכר ממנה, לרבות קלטת וידאו או קלטת אחרת ותקליטור DVD.

"זכות ההעמדה לרשות הציבור" - עשיית פעולה ביצירה קולנועית או חלק ממנה (למעט קדימונים קצרים) כך שלאנשים מקרב הציבור תהיה גישה אליה ממקום ובמועד לפי בחירתם, לרבות באמצעות האינטרנט ו/או כל מדיה אחרת.

"בישראל" משמעו:

לענין שידור - שידור שמקורו בתחנת שידור בישראל ושנקלט בישראל, בין אם נקלט ישירות מהמסדר המקורי, ובין אם נקלט ממסדר משנה; לענין העברה באינטרנט או בתקשורת דיגיטלית אחרת - העברה שבוצעה על ידי ו/או עבור יחיד או תאגיד תושב ישראל, ושמועד לצפייה בעיקר בידי תושבי ישראל; לכל ענין אחר - ביצוע שבוצע בתחום מדינת ישראל.

על אף האמור לעיל, שידור של יצירה שמקורו בתחנת שידור בישראל ו/או העברה של יצירה קולנועית באינטרנט ו/או בתקשורת דיגיטלית שמקורו בישראל, במסגרת ערוץ ו/או שירות שמרבית שידוריו ו/או העברותיו הנם של יצירות ישראליות, ייחשבו ככאלה שנעשו במדינת ישראל גם אם השידור נקלט מחוץ למדינת ישראל.

"גמול יוצרים" - הפיצוי המשולם על ידי המדינה לבעלי זכויות יוצרים בגין אבדן הכנסות ופגיעה בזכויות, הנגרמת להם בשל טביעה או שעתוק של קלטות, לשם שימוש פרטי וביתי, לפי סעיף 3 לפקודת זכות יוצרים, 1924 ("פקודת זכות יוצרים"); וכן כל תשלום אחר שיבוא בעתיד במקום התשלום על-פי סעיף 3 הנ"ל או בנוסף לו, בין שישולם על-ידי הממשלה ו/או על-ידי כל גורם אחר ושמטרתו לפצות את היוצרים ו/או את בעלי זכויות יוצרים, על-פי הסדר גלובלי, על אבדן הכנסות ו/או פגיעה בזכויות כתוצאה מטביעה ו/או שעתוק ו/או ביצוע פומבי ו/או שידור ו/או השכרה ו/או העמדה לרשות הציבור בשל שימוש פרטי ו/או אחר ביצירותיהם ו/או בזכויותיהם ו/או בהקלטותיהם ללא הרשאה.

"טביעה", "שעתוק" "קלטת" יתפרשו בהתאם להגדרות בסעיף 3 לפקודת זכות יוצרים או כל חיקוק שיבוא במקומו.

"חלק היוצר בגמול היוצרים" משמעו החלק מגמול היוצרים שמגיע ו/או יגיע ליוצר מכוח הדין ו/או החלטת בית משפט ו/או כל רשות מוסמכת אחרת.

"תנאי בית הדין להגבלים עסקיים" – התנאים בהם ניתן או יינתן מעת לעת לאישור בית הדין להגבלים עסקיים להסדר ניהול הזכויות בתלי המוצגים באתר האינטרנט של תלי.

2. העברת זכויות

2.1 היוצר מעביר בזה לתלי למשך תקופת הסכם זה את הזכויות המועברות (כהגדרתן לעיל) בכל התסריטים והבימוי הקיימים המפורטים בטופס המצורף להסכם זה (בצירוף האסמכתאות הנדרשות), ובכפוף להודעה אשר תינתן על ידי היוצר בהתאם למפורט להלן – בכל היצירות העתידיות הקונקרטיות אשר יכללו בהודעה כאמור:

א. בתחילת כל שנה, תל"י תפנה ליוצר ותשאל אותו האם קיימות יצירות עתידיות קונקרטיות שהיוצר מתכוון ליצור במהלך השנה הבאה ומעוניין שינוהלו על-ידי תל"י. לעניין זה "יצירות עתידיות קונקרטיות" – יצירה שהיוצר כבר התקשר לגביה בהסכם אך טרם השלים את הליך יצירתה, ובכלל זה חלקים מתוך פרויקט מתמשך (כגון פרקים בסדרה או קטעים במערכון).

ב. היוצר יודיע לתל"י במענה לפניה האמורה בס"ק א' מהן היצירות העתידיות הקונקרטיות שהוא מעוניין שינוהלו על ידי תל"י. הודעת היוצר כאמור תיחשב כבקשה להכללת היצירות העתידיות שהיוצר כלל בהודעתו (בצירוף כל האסמכתאות הנדרשות) - ברפרטואר תל"י.¹

ג. בנוסף לאמור לעיל, היוצר יהיה רשאי בכל עת במהלך השנה לבקש מתל"י לכלול ברפרטואר יצירות קיימות או יצירות עתידיות קונקרטיות שלו, בכפוף להוראות סעיף 3.1 לתנאי בית הדין להגבלים עסקיים.

הזכויות המועברות ישמשו את תל"י לייצוג היוצרים מול משתמשים וכן לגבייה ולקבלה של תמלוגים, ואכיפתן, בגין הביצוע הפומבי ו/או השידור ו/או ההשכרה ו/או ההעמדה לרשות הציבור לגבי התסריטים והבימוי הקיימים והתסריטים והבימוי העתידיים. מובהר בזה, כי אין באמור לעיל כדי למנוע מן היוצר להחליט לגבי כל יצירה אם הוא חפץ שתנוהל על ידי תלי או להימנע מכך, לפי רצונו והחלטתו.

2.2 היוצר מעביר בזאת לתלי למשך תקופת הסכם זה את הזכות לגבות את חלק היוצר בגמול היוצרים, מכל רשות ממשלתית ו/או תאגיד ו/או גוף אחר.

2.3 היוצר מצהיר כי עד למועד חתימת הסכם זה, לא העביר לאחר או לאחרים את הזכויות המועברות בתסריטים והבימוי הקיימים ובתסריטים והבימוי העתידיים (הכל כמוגדר לעיל), ולא העביר כאמור לכל צד שלישי אחר את הזכות לגבות את חלק היוצר בגמול יוצרים, או לחילופין, כי ביטל כדין כל כתב העברה שעליו חתם בעבר.

2.4 היוצר מתחייב להודיע לתלי בכתב על כל תסריט עתידי ו/או בימוי עתידי אשר הוא מעוניין שזכויותיו בהם יכללו ברפרטואר תל"י, בסמוך למועד השלמת היצירה על ידו. בדיווח יודיע היוצר גם על חלקו בתסריט ו/או בימוי כאמור.

2.5 היוצר מודע לכך כי תנאי מוקדם ליכולתה של תלי לייצג לענין זכויותיו בתסריט ו/או בימוי כלשהם, ולגבות עבורו תמלוגים בגינם הוא כי שמר על זכויותיו בתסריט או בימוי כאמור. בהתאם לכך, היוצר מודע לכך כי תנאי להכללת הזכויות בתסריט ובימוי עתידי ברפרטואר תל"י הוא לכלול בכל ההסכמים העתידיים שיערוך בקשר לתסריט או בימוי (כהגדרתם לעיל), לרבות הסכמים המתייחסים להפקה, מכירה, הפצה, העברת זכויות, מתן רשיון וכיוצא באלה - סעיף לפיו **יישמרו בידי** זכויות שמכוחן הוא יהיה זכאי מבחינה משפטית לדרוש ולקבל תמלוגים במישרין מכל משתמש ביצירה הקולנועית, בגין הביצוע הפומבי ו/או השידור ו/או ההשכרה ו/או ההעמדה לרשות הציבור, והכל - על מנת לאפשר לתלי למלא את התחייבויותיה כלפיו על פי הסכם זה מכוח העברת הזכויות המפורטת בסעיף 2.1 לעיל (שמירה של זכויות כאמור תכונה להלן: "**שמירת זכויות**").

¹ לפי סעיף 3.1(2) לתנאי בית הדין להגבלים עסקיים.

הנוסח המחייב לשם שמירת זכויותיו לצורך הכללת הזכויות ברפרטואר תל"י הוא כדלקמן:

"למרות האמור בכל מקום בהסכם זה, לרבות בסעיפים _____ לעיל ו/או סעיפים _____ להלן, הרי שכל העברת זכויות ו/או מתן רישיון של התסריטאי/הבמאי על פי הסכם זה, כפופים ואינם חלים על זכויות הביצוע הפומבי, זכויות השידור, זכויות ההשכרה וזכויות ההעמדה לרשות הציבור (כאשר זכויות אלה ישמשו, אך ורק לשם גבייה וקבלה של תמלוגים מהמבצע הפומבי ו/או מהמשדר ו/או מהמשכיר ו/או מהמעמיד לרשות הציבור וזאת בגין הביצוע הפומבי ו/או השידור ו/או ההשכרה ו/או ההעמדה לרשות הציבור, של התסריטים ו/או הבימוי ו/או הסרט ו/או התוכנית ו/או הסדרה) של התסריטאי (לגבי התסריטים של הסרט ו/או התוכנית ו/או הסדרה) ושל הבמאי (לגבי הבימוי של הסרט ו/או התוכנית ו/או הסדרה) (להלן: "הזכויות השמורות"). הזכויות השמורות (כהגדרתן לעיל) ישארו בידי התסריטאי/הבמאי ושאותן העביר ו/או יעביר התסריטאי/הבמאי אל תל"י - חברת התמלוגים של יוצרי הקולנוע והטלוויזיה בישראל בע"מ ("תל"י) ו/או אל כל ארגון לניהול זכויות אחר. למען הסר ספק, במקרה של סתירה בין סעיף זה ובין האמור בכל מקום אחר בהסכם זה יגבר האמור בסעיף זה.

בכל מקרה בו המפיקה או הגורם המשדר (לו תמכור המפיקה את הסרט ו/או התוכנית ו/או הסדרה) ימכרו את הסרט ו/או התוכנית ו/או הסדרה לצד שלישי (להלן: "הצד השלישי"), לא יפנו התסריטאי/הבמאי ו/או תלי למפיקה ו/או אל הגורם המשדר בטענה או בדרישה לתשלום תמלוגים בגין הביצוע הפומבי ו/או השידור ו/או ההשכרה ו/או ההעמדה לרשות הציבור של הסרט ו/או התוכנית ו/או הסדרה על ידי הצד השלישי, והכל בלא קשר ותלות אם באותה עת קיים הסכם לתשלום תמלוגים בין תלי והצד השלישי ובין אם לאו, אלא יפנו לצד השלישי בקשר לגבייה וקבלה של תמלוגים בגין הביצוע הפומבי ו/או השידור ו/או ההשכרה ו/או ההעמדה לרשות הציבור, כאמור.

מובהר בזה כי היוצר רשאי, ככל שהוא מעוניין בכך, שלא לבצע שמירת זכויות (כהגדרתה לעיל) ביצירה, ובמקרה כזה היצירה לא תיכלל ברפרטואר תלי (כהגדרתו לעיל) ותלי תהיה רשאית שלא לשלם ליוצר תמלוגים בגין יצירה זו, ותמשיך לשלם תמלוגים ליוצר בגין כל שאר היצירות שלגביהן הוא ביצע שמירת זכויות (כהגדרתה לעיל) והעביר לתלי את זכויותיו בקשר אליהן כאמור בהסכם זה.

2.6 לענין יצירות מהסוג האמור בסעיף 1.1. להסכם זה יחול הסכם זה על התסריט ו/או הבימוי עם קבלת בקשה כאמור בסעיף 2.1 לאחר מועד קבלת החלטת דירקטוריון תלי בדבר ייצוג על ידה של אותו סוג תסריט או בימוי, בצירוף כל האסמכתאות הנוגעות לזכויות היוצר ביצירה.

2.7 היוצר רשאי בכל עת להודיע לתלי בכתב על החרגת זכויותיו ביצירה או בחלק מהיצירות מתחולת הסכם זה, אך זאת בכפוף להתקיימות כל המגבלות הקבועות בתנאי בית הדין להגבלים עסקיים:

(א) הודעת ההחרגה תציין את שם/ות היצירות המוחרגות ותתייחס לכל השימושים ביצירות המוחרגות;

(ב) נתקבלה הסכמתם של כל המיוצגים בתל"י שהם בעלי זכויות ביצירות אליהן מתייחסת הודעת ההחרגה ואף הם הודיעו לתל"י על רצונם להחריג את זכויותיהם בהתאם לאמור בסעיף זה;

(ג) הודעת ההחרגה לא תיכנס לתוקף אלא אם התקבלה על ידי תל"י הודעה של תאגיד אחר לניהול משותף של זכויות ביצירות קולנועיות ישראליות כהגדרתו בחוק הקולנוע לפיה כלל הזכויות המוחרגות יעברו לניהולו מייד עם כניסתה לתוקף של הודעת ההחרגה;

(ד) ובלבד שהודעות ההחרגה נמסרו לגבי לפחות שליש מהיצירות המנוהלות על-ידי תל"י בעת מתן הודעת ההחרגה או שהודעות ההחרגה נמסרו לגבי לפחות שני שליש מהיצירות מאותה הסוגה אליה שויכה היצירה מושא הודעת ההחרגה, המנוהלות על-ידי תל"י בעת מתן הודעת ההחרגה.

ניתנה הודעה כאמור, היא תיכנס לתוקף בחלוף 30 (שלושים) ימים מקבלתה במשרדי תלי אך בכל מקרה לא פחות מ-15 יום מיום פרסום פרטי ההחרגה באתר האינטרנט של תל"י.

הוחרגו זכויות ביצירה כאמור, ימשיכו ההסכמים והרישיונות בהם התקשרה תלי עם צדדים שלישיים ביחס לזכויות אלה לחייב את היוצר עד לתום תוקפם או עד ליום 31

בדצמבר של השנה בה ניתנה הודעת ההחרגה, לפי המוקדם, ובלבד שההודעה ניתנה עד ליום 30 בנובמבר באותה השנה. לא ניתנה הודעה עד ליום 30 בנובמבר באותה השנה, ימשיך הרישיון להקיף את מלוא היצירות שהיו כלולות בו מלכתחילה, כאילו לא ניתנה הודעת ההחרגה, עד ליום 31 בדצמבר בשנה העוקבת, או עד למועד תום הרישיון שבתוקף, לפי המוקדם.

2.8 מובהר בזה כי אין באמור בהסכם העברת זכויות זה כדי למנוע מהיוצר ליתן בעצמו רישיון פרטני לשימוש בזכויות המועברות שלו ביצירה ספציפית ("רישיון פרטני"). נתן היוצר רישיון פרטני כאמור בעצמו – תהיה תל"י רשאית לבצע עבורו שירותי גבייה, אם ביקש זאת.

מבלי לגרוע מן האמור, רשאי היוצר לבקש מתל"י ליתן רישיון פרטני במקרה או בסוגי מקרים עליהם יודיע לתל"י בכתב. ביקש היוצר מתל"י כאמור - תהא תלי רשאית ליתן רישיון פרטני.

3. חלוקת הכנסות

3.1 תלי תפעל למתן רשיונות (לתקופה ובתנאים שתמצא לנכון) לשימוש בזכויות המועברות לה על פי הסכם זה ושיועברו לה בעתיד ולגביית התמלוגים המגיעים מהמשתמשים על פי תנאי הרישיון שיינתן להם.

3.2 תלי תעביר ליוצר את חלקו בתמלוגים שייגבו בפועל לאחר ניכוי הוצאותיה ותקורותיה וניכויים אחרים הכל באופן פרטני לגבי התסריטים ו/או הבימוי של היוצר, או באופן כללי ו/או יחסי, יחד עם תסריטים ו/או בימוי של חברי תלי אחרים, בהתאם ובכפוף לתקנון תלי ולהחלטות הדירקטוריון, כפי שיתקבלו ויתוקנו מעת לעת. היוצר מאשר כי תלי רשאית לבקש ממנו להעביר לעיונה כל הסכם ומסמכים הקשורים אליו, אשר נוגעים ליצירה הקולנועית לגביה אמורים להיות משולמים תמלוגים, וזאת כתנאי לקבלת אותם תמלוגים.

3.3 היוצר מתחייב למחוק מהסכם וממסמכים כאמור כל עניין הנוגע לצנעת הפרט וכן את כל התנאים מסחריים, לרבות כל סעיף המסדיר סכומים, תשלומים, מועדי תשלום, תעריפים, תוספות והטבות. היה ומכל סיבה שהיא היוצר לא יעשה כן, תהיה רשאית תלי למחוק כל פרט כאמור מיד עם קבלת עותק מן ההסכם או המסמכים הנזכרים לעיל.

3.4 תלי לא תגבה תמלוגים ולא ישולמו ליוצר תמלוגים בגין שימושים בתסריטים ו/או בבימוי של היוצר שנעשו לפני חתימת הסכם זה, אלא אם היה באותה עת הסכם אחר להעברת זכויות מהיוצר לתל"י.

3.5 תלי תשלם תמלוגים ליוצר בהתאם למדווח על ידי היוצר כתסריטאי ו/או במאי, לפי העניין, ובהיעדר דיווח כאמור – בהתאם למדווח על ידי ההפקה. היו שני יוצרים או יותר רשומים כתסריטאים ו/או כבמאים של יצירה - על כל אחד מהיוצרים המשותפים להודיע לתלי בהודעה בכתב, החתומה בידי כל אחד מהם, מהו החלק של כל אחד מהם בתמלוגים שמגיעים ו/או שיגיעו להם בקשר ליצירה. תלי תחלק את התמלוגים ליוצרים בהתאם להודעתם, ובהיעדר הודעה כאמור יחולקו התמלוגים (אם בכלל) בהתאם על פי הרשומים בקרדיטים של הסרט כתסריטאי ו/או במאי ובהתאם לנהלי תל"י.

4. תקופת ההסכם

4.1 הסכם זה, לרבות ומבלי לגרוע מכלליות האמור העברת הזכויות המועברות (כהגדרתן לעיל) מהיוצר לתלי כמפורט בסעיף 2.1 לעיל, יעמוד בתוקף עד שיסתיים על ידי מי מן הצדדים (להלן: "סיום ההסכם"). כל אחד מהצדדים רשאי להביא לסיום הסכם זה בכל עת בהודעה בכתב אותה ישלח לצד השני של 30 (שלושים) ימים מראש לפחות.

4.2 עם סיום ההסכם מכל סיבה שהיא, יבוא הסכם זה לסיומו, אולם ההסכמים והרישיונות בהם התקשרה תלי עם צדדים שלישיים ביחס לזכויות המועברות (כהגדרתן לעיל) בתסריטים ו/או בבימוי של היוצר ימשיכו לחייב את היוצר עד לתום תוקפם או עד ליום

31 בדצמבר של השנה בה ניתנה הודעת ההחרגה, לפי המוקדם, ובלבד שההודעה ניתנה עד ליום 30 בנובמבר באותה השנה.

5. דיווחים ושקיפות

5.1 אחת לשנה, תל"י תערוך דו"ח שקיפות פנימי שנתי, אשר יועמד לרשות היוצר בכפוף לחתימה על כתב סודיות. דו"ח השקיפות יכלול את המידע כדלקמן:

- (1) דו"חות כספיים;
- (2) סך התמורה ששולמה לנושאי משרה, לרבות כל טובת הנאה אחרת שניתנה להם;
- (3) סך הכנסות תל"י מהשקעות ותיאור השימוש בהכנסות כאמור;
- (4) סך עלויות תל"י, לרבות תיאור עלויות התפעול ועלויות פיננסיות;
- (5) סך הכספים שיוחסו למיוצגים וסך הכספים ששולמו בפועל, לפי סוג המשתמש;
- (6) תדירות חלוקת הכספים על-ידי תל"י, בחלוקה לפי סוג המשתמש;
- (7) סך הכספים שנגבו אך טרם יוחסו למיוצגים, או שיוחסו אך טרם חולקו, בחלוקה לפי סוג המשתמש ותוך פירוט שנת הגבייה;
- (8) סך הכספים שאינם ניתנים לחלוקה, תוך תיאור השימוש שנעשה בהם.

המידע החשבוני אשר ייכלל בדו"ח השקיפות הפומבי והפנימי יבוקר על-ידי רואה חשבון מבקר, בהתאם להוראות הפרק החמישי לחוק החברות.

5.2 אחת לשנה תעמיד תל"י לרשות היוצר את המידע להלן:

- (1) היקף ההכנסות אשר יוחסו ליוצר;
- (2) היקף הכספים ששילמה לו תל"י לפי כל סוג של רישיון ומשתמש, ביחס לכל תקופה;
- (3) היקף הכספים שנוכו כחלקו בהוצאות תל"י;
- (4) היקף ההכנסות שיוחסו לו אשר טרם שולמו לו.

6. בורות

ככל שיתגלעו מחלוקות בין היוצר לבין תל"י לגבי הפסקת ייצוג על ידי תל"י או לגבי החברות בה, לגבי השעייתם או לגבי התנאת תנאים להמשך החברות או הייצוג – יוכל היוצר לפנות בנושאים אלה לבוררות בפני בורר הכלול ברשימת בוררים בהתאם לתנאי בית הדין להגבלים עסקיים. על הליך הבוררות יחולו הוראות חוק הבוררות, התשכ"ח - 1968. אין באמור לעיל כדי לשלול מהיוצר את הזכות לפנות לבית-משפט מוסמך או לגרוע מכל זכות אחרת, ככל שהיא מוקנית לו על פי הוראות כל דין.

7. כללי

7.1 מובהר, כי הסכם זה אינו חל על זכויות שלא מצוינות במפורש בסעיף 2.

7.2 כל עוד ההסכם בתוקף רשאית תלי לנקוט, לפי שיקול דעתה הבלעדי ובכפוף לתנאים החלים עליה, הליכים משפטיים מכוחן של הזכויות המועברות לשם אכיפתן וקבלת תמלוגים בגינן, וזאת מבלי שיהיה עליה לקבל את הסכמתו מראש של היוצר.

7.3 היוצר לא יגיש תביעה כנגד משתמש בגין הפרת הזכויות המועברות שאירעה החל ממועד הראשון בו הוכללו זכויות אלה ברפרטואר תל"י וכל עוד הן כלולות ברפרטואר האמור, אלא אם המשתמש לא קיבל ולא ביקש לקבל רישיון מתל"י לפי הדרך המקובלת לקבלת רישיונות מתל"י, ותל"י הודיעה ליוצר בכתב על כוונתה שלא לנקוט בהליכי אכיפה.

7.4 כותרות הסעיפים בהסכם זה נועדו לנוחות ולהתמצאות בלבד ואין לפרש הסכם זה על פיהן.

- 7.5 בהסכם זה, כל הנאמר בלשון זכר, משמעו גם בלשון נקבה, כל הנאמר ביחיד, משמעו גם ברבים.
- 7.6 היוצר מאשר, כי טרם חתימת הסכם זה ניתן לו הסבר ממצה אודות הגדרת התסריטים ו/או הבימוי שכלולים ושאינם כלולים ברפרטואר תלי ועל אופן הגבייה והחלוקה של תמלוגים על ידי תלי. היוצר מאשר, כי ידוע לו, כי תלי רשאית לשנות, מעת לעת, את ההגדרה של הרפרטואר שלה ואת אופן הגבייה והחלוקה של התמלוגים.
- בנוסף, היוצר מאשר כי הוא קרא בעיון ובקפידה את ההסכם על כל סעיפיו ותת סעיפיו וכי הוא הבין ומודע היטב לתוכנו ולמשמעותו של ההסכם.
- 7.7 הסכם זה ממצה את כל המוסכם בין הצדדים. כל הסכם או סיכום קודמים בטלים בזה. כל שינוי של הסכם זה יהיה בכתב בלבד, חתום בידי שני הצדדים.
- 7.8 על הסכם זה, ביצעו וכל עניין אחר הנוגע לו יחולו דיני מדינת ישראל, מבלי שיחולו כללי ברירת דין כלשהם. מקום השיפוט הייחודי והבלעדי לגבי כל סכסוך מכוח הסכם זה או בקשר אליו הוא בית המשפט המוסמך בעיר תל-אביב-יפו.
- 7.9 במקרה בו ההסכם נחתם בין תלי ובין יורש של יוצר, אזי בכל מקום בו מדובר בהסכם זה על יוצר יחול הדבר על היורש.
- 7.10 כתובות הצדדים לצורכי הסכם זה הן כמצוין לעיל במבוא להסכם זה.

תל"י חברת התמלוגים של יוצרי הקולנוע
והטלוויזיה בישראל בע"מ

היוצר